**Силабус курсу**

**«Лексико-семантичні засоби вираження простору в сучасній французькій мові»**

**2021-2022 навчального року**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | Лексико-семантичні засоби вираження простору в сучасній французькій мові  |
| **Адреса викладання курсу** | 79000, м. Львів, вул. Університетська, 1 |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Факультет іноземних мов, кафедра французької філології |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | 035. Філологія; 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно) Перша - французька: освітньої-професійної програми Французька та англійська мови і літератури |
| **Викладачі курсу** | Кузик Н.Ю. асистент кафедри французької філологіїМандзак І. A. доцент кафедри французької філології |
| **Контактна інформація викладачів** | natalya.kuzyk@lnu.edu.uaIvan.Mandzak@lnu.edu.ua |
| **Консультації по курсу відбуваються** | Консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю). Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача або дзвонити. |
| **Сторінка курсу** |  |
| **Інформація про курс** | Програма вибіркового навчального курсу передбачає ознайомлення студентів зі поняттями простору в філософському, фізичному та перцептивному аспектах, з особливостями відбиття перцептивного простору в мові, а також з елементами просторових відношень, які зазнають вербалізації. У процесі засвоєння матеріалу курсу студенти ознайомляться з центральними, фоновими та периферійними складовими концепту простір у французькій мові в порівнянні з українською мовою, розглянуть маркери та лексико-граматичні категорії слів просторової локалізації. У програмі передбачено також аналіз текстів з метою розгляду лексико-семантичних та граматичних засобів формування локативних конструкції, притаманних сучасній французькій мові |
| **Коротка анотація курсу** | Вибірковий навчальний курс «Лексико-семантичні засоби вираження простору в сучасній французькій мові» є дисципліною за вибором студента зі спеціальності 035.055 Філологія для освітньої програми Романські мови та літератури (переклад включно). Перша – французька: французька та англійська мови і літератури. Освітньо-кваліфікаційний рівень: «бакалавр» яка викладається в ІV семестрі в обсязі 3 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Мета та цілі курсу** | Вибірковий навчальний курс спрямований на ознайомлення студентів із закономірностями і специфікою концептуалізації простору в сучасній французькій мові, а також із лексико-семантичними засобами вираження елементів цього універсального концепту у французькій мові. |
| **Література для вивчення дисципліни** |  **Рекомендована література**1. Bartmiński J. Punkt widzenia, perspektywa, językowy obraz świata // Językowy obraz świata / pod red. J. Bartmińskiego, Lublin, 1990. – 316 s.
2. Alain Berrendonner. L’auto-représentation du discour comme espace // Espace et temps dans les langues romanes et slaves / réd. K. Bogacki, T. Giermak-Zielińska. – Varsovie: Publications de l`Institut de Philologie Romane Université de Varsovie, 1997. – p. 111-124.
3. A.M. Berthonneau Avant-après. De l’espace au temps // Lexique. – 1993. – 11. – pp. 41-109.
4. Andrée Borillo. L’espace et son expression en français. – Paris : Ophrys, 1998. – 170 p.
5. Claude Vandeloise. L’espace en français. Sémantique des prépositions spatiales. Paris : Éditions du Seuil, 1986. – 253 p.
6. Виноградова О.В. Антропоцентричний характер функціонально-семантичної категорії локативності // Лінгвістичні студії. Зб. наук. праць. Вип. 8. – Донецьк: Дон НУ, 2001. – С.104-109.
7. Всеволодова М.В., Владимирский Е.Ю. Способы выражения пространственных отношений в современном русском языке. – Москва: Рус. язык, 1982. – 264 с.
 |
| **Тривалість курсу** | 32 год. у IV семестрі  |
| **Обсяг курсу** | **32** години аудиторних занять у 1 семестрі. З них : 16 годин лекцій, 16 годин практичних занять та 58 годин самостійної роботи.  |
| **Очікувані результати навчання** | Після вивчення курсу студенти повинні **знати***:* закономірності та специфіку концептуалізації простору в сучасній французькій мові, а також лексико-семантичні засоби вираження елементів цього універсального концепту у французькій мові; розуміти поняття простору в філософському, фізичному та перцептивному аспектах, а також особливості відбиття перцептивного простору в мові; знати основні та периферійні елементи просторових відношень, які зазнають вербалізації у французькій мові; знати специфіку структури та засобів вираження концепту простір у французькій мові порівняно з українською.**вміти:** ідентифікувати маркери та лексико-граматичні категорії слів просторової локалізацій у французьких текстах; вміти розрізняти та використовувати основні та периферійні елементи просторових відношень, які зазнають вербалізації у французькій мові, типові просторові ситуації, вміти встановити семантику та граматичні особливості локативних конструкцій, визначати типові засоби їх вираження у французькій мові та вміти вживати їх у мовленні, а також адекватно передавати у перекладі на українську мову. |
| **Ключові слова** | Простір, перцептивний простір, концепт, локативні конструкції, семантика, граматика  |
| **Формат курсу** | Очний  |
|  | Проведення практичних робіт та консультації для кращого розуміння тем |
| **Теми** | Подані у формі СХЕМИ КУРСУ |
| **Підсумковий контроль, форма** | Залік в кінці 1 семеструкомбінований  |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з основ комунікації у рідній мові, достатніх для сприйняття та засвоєння нового матеріалу. |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Презентація, лекції, колаборативне навчання (форми – групові проекти, спільні розробки, тьюторство\* , навчальні спільноти і т. д.) проектно-орієнтоване навчання, дискусія\*Завдання тьютора – побудова освітнього простору як простору прояву пізнавальних ініціатив та інтересів студентів і створення індивідуальної освітньої траєкторії. Тьютор встановлює зі студентами партнерські стосунки, забезпечуючи психологічну підтримку під час навчання, організовує їх освітню діяльність, представляє академічні інтереси студентів на факультеті. Тьюторський супровід, націлений на реалізацію принципу індивідуалізації в освіті, сприяє найбільш повному розкриттю особистісного потенціалу студента за умови встановлення суб’єктних відносин, в яких кожна сторона бере на себе відповідальність за свій вибір. |
| **Необхідне обладнання** | Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни. |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням: • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів\_\_\_25\_\_• контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів\_\_25\_\_\_\_ • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів\_\_50\_\_Підсумкова максимальна кількість балів\_\_\_100\_\_\_\_**Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають два види письмових робіт (тести, розгорнуте пояснення питання). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є обов’язковою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до заліку.** |  1. Перцептивний простір у когнітивному та етнолінгвістичному аспектах. 2. Лінгвістичні теорії простору. Просторова метафора. Дослідження відбиття перцептивного простору в мові.3. Концепт "простір" та його складові у французькій мові. Елементи просторових відношень. Локалізований предмет як складова концепту “простір”.  4. Просторовий орієнтир як складова концепту “простір” та елемент просторових відношень.5. Фонові та периферійні складові концепту “простір”. 6. Область взаємодії як складова концепту “простір”.7. Відстань як концептуальний елемент простору.8. Будова сцени і перспектива.9. Маркери та лексико-граматичні категорії слів просторової локалізації.10. Семантика лексеми *lieu* як загального найменування місця.11. Семантика лексем *place, emplacement, endroit, position, situation, milieu, espace, site, coin* у локативних висловлюваннях. 12. Приміщення як просторовий орієнтир та його найменування у локативних конструкціях.13. Людина як просторовий орієнтир. Назви людини та частин тіла у просторових конструкціях. 14. Функції географічної лексики у складі локативних конструкцій.15. Засоби вираження означеної і неозначеної локалізації предмета у французькій мові.16. Засоби вираження відстані як концептуального елементу простору та області взаємодії як складової концепту “простір”. |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

\*ПРИМІТКА

*Зовнішня форма вираження силабусу може бути відмінною та поданою до візуального сприйняття не лише у формі таблиці. Бажаним є дотримання самої структури. Можливе наповнення силабусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.*

**Схема курсу «Лексико-семантичні засоби вираження простору в сучасній французькій мові»**

 **2021-2022 навчального року**

**II семестр**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиж. / дата / год.-** | **Тема, план, короткі тези** | **Форма діяльності (заняття)\* \*лекція, самостійна, дискусія, групова робота)**  | **Література.\*\*\* Ресурси в інтернеті** | **Завдання, год** | **Термін виконання** |
| **1 тиждень**  | Перцептивний простір у когнітивному та етнолінгвістичному аспектах. | Лекційне заняття |  | 2 | **1 тиждень** |
| **2 тиждень**  | Лінгвістичні теорії простору. Просторова метафора. Дослідження відбиття перцептивного простору в мові. | Лекційне заняття |  | 2 | **2 тиждень** |
| **3 тиждень**  | Концепт "простір" та його складові у французькій мові. Елементи просторових відношень. Локалізований предмет як складова концепту “простір”. | Лекційне заняття |  | 2 | **3 тиждень** |
| **4 тиждень**  | Просторовий орієнтир як складова концепту “простір” та елемент просторових відношень. | Лекційне заняття |  | 2 | **4 тиждень** |
| **5 тиждень**  | Фонові та периферійні складові концепту “простір”. | Практичне заняття |  | 2 | **5 тиждень** |
| **6 тиждень**  |  Область взаємодії як складова концепту “простір”. | Лекційне заняття |  | 2 | **6 тиждень** |
| **7 тиждень**  | Відстань як концептуальний елемент простору. | Практичне заняття |  | 2 | **7 тиждень** |
| **8 тиждень**  | Будова сцени і перспектива. | Лекційне заняття |  | 2 | **8 тиждень** |
| **9 тиждень**  | Маркери та лексико-граматичні категорії слів просторової локалізації. | Практичне заняття | . | 2 | **9 тиждень** |
| **10 тиждень**  | Семантика лексеми *lieu* як загального найменування місця. | Практичне заняття |  | 2 | **10 тиждень** |
| **11 тиждень** | Семантика лексем *place, emplacement, endroit, position, situation, milieu, espace, site, coin* у локативних висловлюваннях. | Практичне заняття |  | 2 | **11 тиждень** |
| **12 тиждень** | Приміщення як просторовий орієнтир та його найменування у локативних конструкціях. | Практичне заняття |  | 2 | **12 тиждень** |
| **13 тиждень** | Людина як просторовий орієнтир. Назви людини та частин тіла у просторових конструкціях. | Практичне заняття |  | 2 | **13 тиждень** |
| **14 тиждень** | Функції географічної лексики у складі локативних конструкцій. | Практичне заняття |  | 2 | **14 тиждень** |
| **15 тиждень** | Засоби вираження означеної і неозначеної локалізації предмета у французькій мові. | Практичне заняття |  | 2 | **15 тиждень** |
| **16 тиждень**  | Засоби вираження відстані як концептуального елементу простору та області взаємодії як складової концепту “простір”. | Практичне заняття |  | 2 | **16 тиждень** |

**Уклала:**

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / асист. Кузик Н.Ю./

Затверджено на засіданні кафедри французької філології

від 30 серпня 2021 року (протокол № 1)

В.о. завідувача кафедри

французької філології \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ доц. Піскозуб З.Ф.